VERTIGO

GREEN LANTERN
ONLY IN THEATRES JUNE 17

SWEET TOOTH™

JEFF LEMIRE

DIRECT SALES
02211
7 61941 27804 9

$2.99 US
22 Aug '11
suggested for mature readers
vertigocomics.com

¡HRRN!

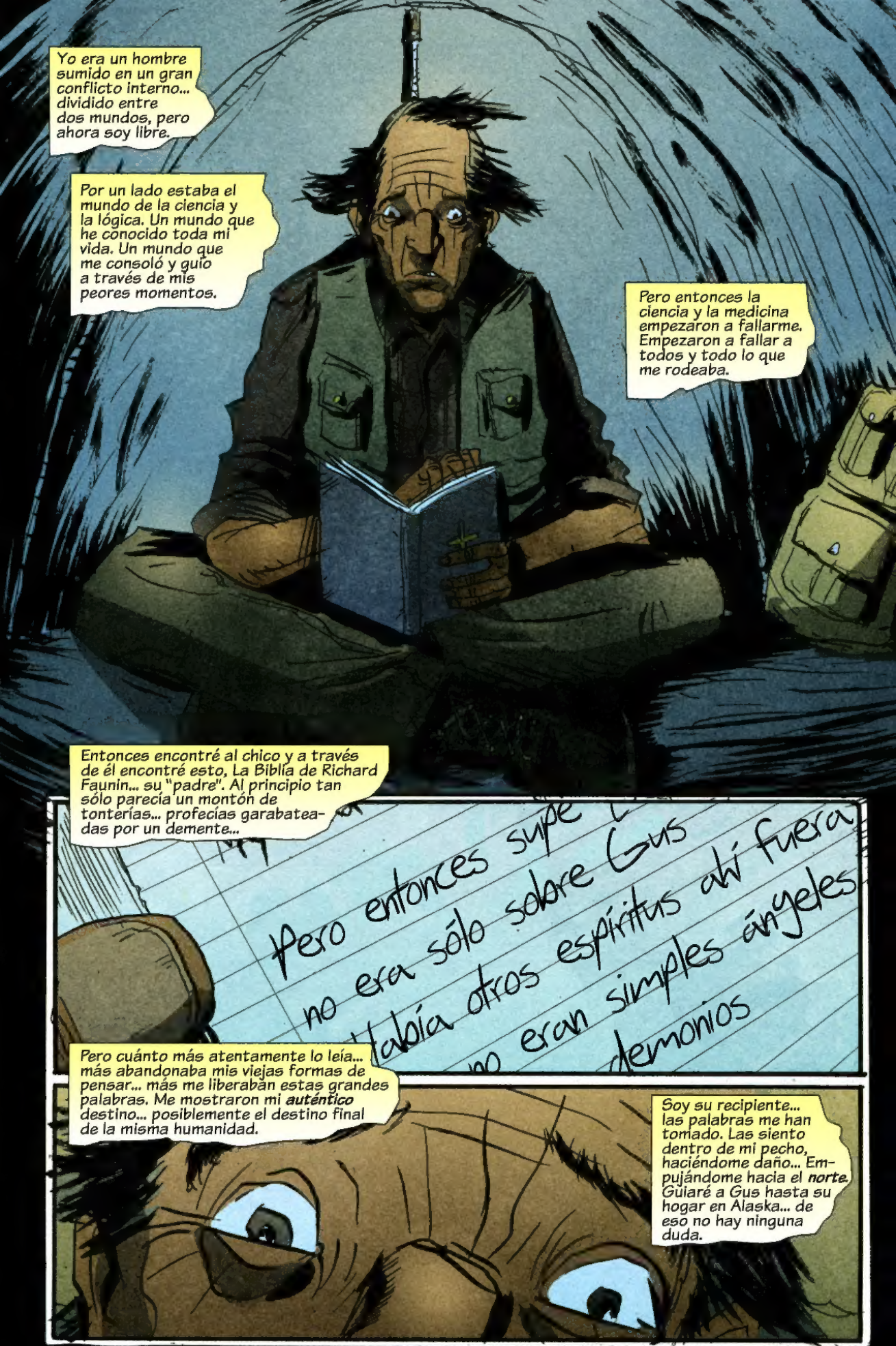
QUIZÁS DEBERÍAS PROBAR A LLAMAR A LA PUERTA.

...SÓLO ERA UNA IDEA.

AH... A LA MIERDA ...

¡¡¡¡ABRID LA PUTA PUERTA!!!!
¡THWAM!

¡¡CHAK!!
¿?
BUENO, HOLA...
¿¿DÓNDE ESTÁN LAS CHICAS!?
¡¡HEY...!!
¡AY!
¡NO!
¡JEPPERD, PARA!


Yo era un hombre sumido en un gran conflicto interno... dividido entre dos mundos, pero ahora soy libre.
Por un lado estaba el mundo de la ciencia y la lógica. Un mundo que he conocido toda mi vida. Un mundo que me consoló y guió a través de mis peores momentos.
Pero entonces la ciencia y la medicina empezaron a fallarme. Empezaron a fallar a todos y todo lo que me rodeaba.
Entonces encontré al chico y a través de él encontré esto, La Biblia de Richard Faunin... su "padre". Al principio tan sólo parecía un montón de tonterías... profecías garabateadas por un demente...
Pero entonces supe que no era sólo sobre Gus Había otros espíritus ahí fuera no eran simples ángeles demonios
Pero cuánto más atentamente lo leía... más abandonaba mis viejas formas de pensar... más me liberaban estas grandes palabras. Me mostraron mi auténtico destino... posiblemente el destino final de la misma humanidad.
Soy su recipiente... las palabras me han tomado. Las siento dentro de mi pecho, haciéndome daño... Empujándome hacia el norte. Guiaré a Gus hasta su hogar en Alaska... de eso no hay ninguna duda.

Y a pesar de ello la Biblia sigue revelándome nuevas riquezas... nuevos misterios.
Y de nuevo encuentro al viejo científico que hay en mi interior, ese viejo senil que desperdició su vida tratando de encontrar una *cura* para la plaga en lugar de comprender su auténtico propósito, agitándose en el fondo de mi estómago. Intenta encontrar el "sentido" de esto... y por un instante le dejo hablar... dejo que me ayude a ver a través del ruido...
Incluso en sus últimos días las palabras de Faunin fueron un extraño *híbrido* de las enseñanzas Judeo-cristianas. Aunque al acercarse a su fin hay un claro giro en sus escritos.
Era como si tuviera una última y poderosa visión mientras la plaga por fin comenzaba a extenderse por su cuerpo. Vio su propio Libro de las revelaciones.
De repente el libro se llena con páginas y páginas de dibujos crípticos... figuras mitológicas parte animal y parte hombre. Parecen imitar lo poco que he visto del arte y folclore de los nativos Inuit, aunque debo admitir que lamentablemente estoy poco versado en esos temas (¡A veces echo de menos Internet!).
En estos días finales él fue un hombre poseído por estos extraños espíritus, llevándole a invocarlos en cada página mediante la repetición de sus imágenes y sus nombres una y otra y otra vez...

Los nombres... Tekkeitsertok...
TEKKEITSERTOK.
Tekkeitsertok y Tekkeitserktock... una y otra vez.
¿QUÉ ES ESO, PAPI?
TEKKEITSERTOK.
NADA, GUSSY... SÓLO PENSABA EN VOZ ALTA.
Estos nombres... estos nuevos dioses le atormentaron durante sus últimos días... Llenan el último capítulo de la Biblia. Los repite sin parar... como el mantra de un hombre agonizante...
TEKKEITSERTOK... TEKKEITSERKTOKK...
...NO LE DEJES ENTRAR... NO LE DEJES ENTRAR...

Pero lo que realmente me molesta no es el cambio en el texto... creo en estas palabras... tengo fe en ellas...
No, lo que de verdad me incomoda es que las últimas anotaciones muestran la verdadera cara de Tekkeitserktock... este DEMONIO BLANCO...
Y es una cara que conozco...
Una cara que ahora temo más que ninguna otra.
DEBERÍA BASTAR CON ESOS PUNTOS... INTENTA MANTENERLOS LIMPIOS.
SIENTO NO HABER PODIDO SALVAR EL LÓBULO DE TU OREJA.
...
NO LO NECESITO.
¿CÓMO TE SIENTES, WALTER?
UN POCO DOLORIDO, PERO VIVIRÉ.
ME PREOCUPA MÁS EL HECHO DE QUE ME MINTIERAS, LUCY.

SIENTO HABERTE MENTIDO, WALTER. NO ESTÁBAMOS SOLAS, PERO DEBES COMPRENDER QUE NO TENÍAMOS NI IDEA SI PODÍAMOS CONFIAR EN TI.
NO PODEMOS.
¿QUÉ?
NO PODEMOS CONFIAR EN ÉL.
¡PERO SI TÚ FUISTE QUIÉN ME ATACÓ! MIRA, DE VERDAD ESTOY CONTENTO DE QUE NOS ENCONTRARAS AQUÍ... LO ESTOY, PERO TE DEJÉ ENTRAR EN MI HOGAR Y...
JEP, NO PASA NADA. ESTE LUGAR ES INCREÍBLE. NECESITAS RELAJARTE. ES UN BUEN TIPO.
SÍ, CLARO, ESTE LUGAR ES DE ENSUEÑO. HE VISTO LUGARES COMO ESTE... DEMASIADO BUENO PARA SER CIERTO...
NO ME LO TRAGO, Y TU TAMPOCO DEBERÍAS. ¡SÓLO TE HAS CREÍDO SU HISTORIA DE MIERDA PORQUE ES UN TULLIDO CON OJOS DE CACHORRITO!
¡JEPPERD!

NO PASA NADA, BECKY... PUEDO LUCHAR MIS PROPIAS BATALLAS.
MIRA, TOM, COMPRENDO TU ESCEPTICISMO. DE VERDAD. HEMOS VISTO TODO TIPO DE COSAS HORRIBLES... PERSONAS HORRIBLES... PERO TE ASEGURO QUE NO TENGO NADA QUE ESCONDER.

TODOS SOIS BIENVENIDOS A QUEDAROS AQUÍ TODO EL TIEMPO QUE QUERÁIS. Y AUNQUE TUVIMOS UN MAL COMIENZO... *TE PERDONO.*

BUENO, ME ALIVIA *TANTO QUE ME PERDONES.*
PERO NO CONFÍO EN TI ***NI LO HARÉ JAMÁS.*** Y NO NOS QUEDAREMOS EN TU PEQUEÑO PARQUE DE ATRACCIONES. VAMOS A POR NUESTROS AMIGOS Y LUEGO NOS MARCHAREMOS.

Y SI VUELVES A LLAMARME "TOM" TE ROMPERÉ LOS BRAZOS, ***WALLY.***

¡JEPPERD! ¡CÁLMATE!
¡ESPERA! ¿¿QUÉ FUE LO QUE DIJISTE...!?

¿HAY OTROS CONTIGO? ¿¿FUERA, EN EL BOSQUE!?
¡T-TENEMOS QUE IR A POR ELLOS!

¡ES SÓLO CUESTIÓN DE TIEMPO QUE HAGGARTY LOS ENCUENTRE! ¡SON UN BLANCO FÁCIL AHÍ FUERA!

¡DOC! ¡VEN RÁPIDO!
¿QUÉ PASA?
NO SÉ. HA ESTADO SENTADO ASÍ DURANTE LOS ÚLTIMOS MINUTOS... NO ME DICE NADA... PASA ALGO...
BOBBY... ¿QUÉ SUCEDE...? ¿QUÉ TE HA ALTERADO TANTO?
BOSQUE... MÍ ESTÁ OÍRLES VENIR...
¿OÍRLES? ¿OÍR A QUIÉN?
RRRRRRR
...ELLOS...

¡¡RRRRGGGOAAR!!

¡OH DIOS!

COMPROBAD LAS TIENDAS DE CAMPAÑA... ¡Y NO LES QUITÉIS EL OJO DE ENCIMA!

¡HEY, TIENEN UN BRIDO CON ELLOS!

CREO QUE SÓLO ESTÁN ESOS TRES DE AHÍ, PERO HAY SUFICIENTES TIENDAS PARA MÁS...

"¡NO ESTÁN SOLOS!"
PERMANECED CERCA Y DETRÁS DE MÍ. ESTE BOSQUE ESTÁ LLENO DE LAS TRAMPAS DE HAGGARTY... PERO SÉ DÓNDE ESTÁ LA MAYORÍA...

¿EN SERIO ESTÁS ENFADADA CONMIGO?
TE ESTÁS COMPORTANDO COMO UN COMPLETO IDIOTA.

¿¡YO!?
DEBERÍAS SER TÚ, DE ENTRE TODA LA GENTE, QUIEN TUVIERA SERIOS PROBLEMAS PARA CONFIAR EN ESTE TÍO. DESPUÉS DE TODO POR LO QUE HAS PASADO.

SÍ, BUENO, QUIZÁS NOS MERECÍAMOS UN POCO DE BUENA SUERTE PARA VARIAR, ¿EH? ESTOY CANSADA DE HUIR DE LOS CHICOS MALOS.

NO ERES ASÍ, LUCY... AQUÍ PASA ALGO MÁS...

HABLA CONMIGO...

NO TE COMPORTES COMO SI LO SUPIERAS *TODO DE MÍ*, JEPPERD.

¡SHH! ¡SILENCIO!
CREO QUE YA ES DEMASIADO TARDE.
ESTÁN AQUÍ... ¡VUESTROS AMIGOS SON HOMBRES MUERTOS!
YA TE LO DIJE... ESTAMOS VIAJANDO CON OTROS CINCO... DOS ADULTOS, UNA CHICA ADOLESCENTE Y DOS HÍBRIDOS MÁS.
ESCAPAMOS DE UN CAMPO DE LA MILICIA DE NEBRASKA. NOS DIRIGIMOS AL NORTE HACIA ALASKA. NO SABEMOS NADA SOBRE NINGÚN DAM.
¿DÓNDE ESTÁN LOS OTROS AHORA?
NO LO SABEMOS, TÍO... LAS CHICAS SALIERON A POR LEÑA Y NO VOLVIERON. JEPPER Y GUS FUERON TRAS ELLAS.

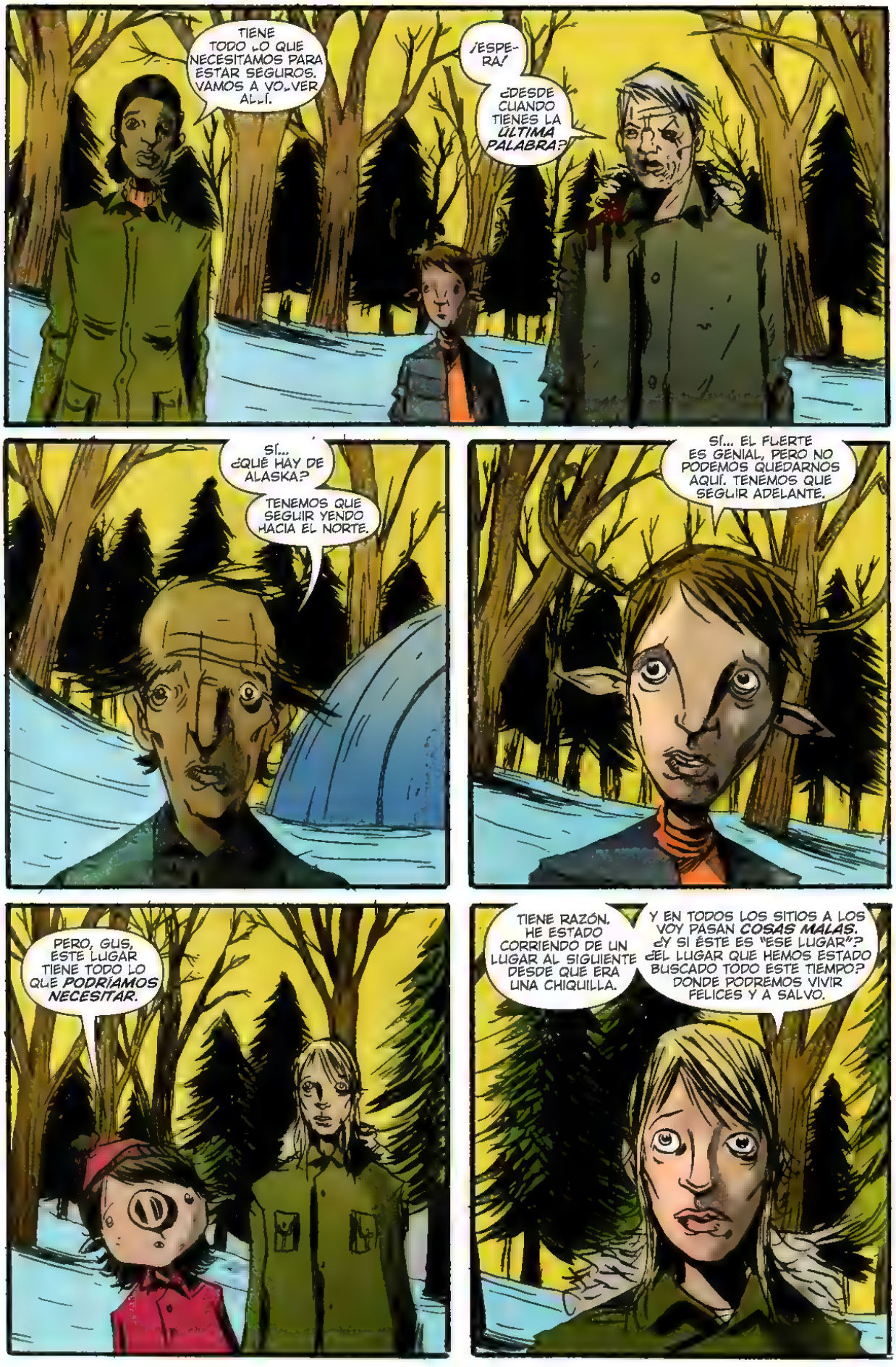
¿QUÉ OPINAS DE ESTO?
NO SÉ...
YO...
LES CREO, MÁS O MENOS.
CREO QUE DEBERÍAMOS LLEVARLES CON NOSOTROS. AQUÍ NO ESTÁN SEGUROS.
¿QUE NO ESTAMOS SEGUROS?
¿QUIÉNES SOIS VOSOTROS?
BUENO, ES UNA LARGA HISTORIA...
¡SOLÍAMOS ...!
¡BLAM!

¡BLAM!
¡BLAM!
¡NO! ¡¡PARAD!!

¡¡CIERRA LA BOCA Y AGÁCHATE, SINGH!!
¡BLAM!
¡UNO SE ESCAPA!

¡BLAM!

¡SALVAJES! ¡ESTABAN A PUNTO DE DECIRNOS QUIENES ERAN!
SÉ EXACTAMENTE QUIENES ERAN Y LO QUE TE HABRÍAN HECHO UNA VEZ TUVIERAN LAS RESPUESTAS QUE QUERÍAN.
¡SI NO HUBIÉRAMOS ACTUADO, SERÍAS TÚ QUIÉN ESTARÍA TIRADO MUERTO SOBRE LA NIEVE!
¿¡Y QUIÉN DEMONIOS ERES TÚ!?
ES WALTER. VIVE EN LA PRESA.
¿¡LA PRESA!?
¡SÍ, ES ASOMBROSO! ¡HAY COMIDA E INCLUSO UNA AUTÉNTICA CASA Y CAMAS Y ELECTRICIDAD Y DE TODO!


TIENE TODO LO QUE NECESITAMOS PARA ESTAR SEGUROS. VAMOS A VOLVER ALLÍ.
¡ESPERA!
¿DESDE CUANDO TIENES LA ÚLTIMA PALABRA?
SÍ... ¿QUÉ HAY DE ALASKA?
TENEMOS QUE SEGUIR YENDO HACIA EL NORTE.
SÍ... EL FUERTE ES GENIAL, PERO NO PODEMOS QUEDARNOS AQUÍ. TENEMOS QUE SEGUIR ADELANTE.
PERO, GUS, ESTE LUGAR TIENE TODO LO QUE PODRÍAMOS NECESITAR.
TIENE RAZÓN. HE ESTADO CORRIENDO DE UN LUGAR AL SIGUIENTE DESDE QUE ERA UNA CHIQUILLA.
Y EN TODOS LOS SITIOS A LOS VOY PASAN COSAS MALAS. ¿Y SI ÉSTE ES "ESE LUGAR"? ¿EL LUGAR QUE HEMOS ESTADO BUSCADO TODO ESTE TIEMPO? DONDE PODREMOS VIVIR FELICES Y A SALVO.

NI HABLAR. SEGUIREMOS VIAJANDO.
¡AGUARDA!

ESPERA... ESPERA. POR FAVOR... LO ÚLTIMO QUE QUIERO HACER ES INTERPONERME ENTRE VOSOTROS.
TODOS SOIS BIENVENIDOS A MI CASA PARA QUEDAROS TODO EL TIEMPO QUE QUERÁIS. PERO SI DECIDÍS SEGUIR ADELANTE, QUE ASÍ SEA. AL MENOS PASAD LA NOCHE CONMIGO PARA ASEAROS Y LIMPIAROS.

¿POR QUÉ NO LO SOMETEMOS A VOTACIÓN?
¿"QUE LEVANTE LA MANO LOS QUE QUIERAN VOLVER CON WALTER"?

ESTARÍAMOS LOCOS SI NO LO HICIÉRAMOS. NO PUEDO CREER QUE TENGAMOS QUE DEBATIR ESTO.

SABES LO QUE QUEREMOS HACER...
BOBBY IR... BOBBY SOY SEGURO.

ME HAS CONVENCIDO. VAMOS A QUEDARNOS UNOS CUANTOS DÍAS Y REAGRUPARNOS. PLANEAREMOS EL SIGUIENTE PASO DESPUÉS.
¡HUMPR! ESTO ESTÁ MAL. NO DEBERÍAMOS PARAR.

MIRA... SÉ QUE ESTO NO FORMABA PARTE DEL PLAN, PERO NO ME IMPORTA. HAY *NIÑOS*. ES NUESTRA RESPONSABILIDAD MANTENERLOS A SALVO. LES DEBEMOS ESO.

SWEET TOOTH

ESPECIES EN PELIGRO: 3ª PARTE

STORY AND ART: JEFF LEMIRE
COLORS: JOSE VILLARRUBIA
LETTERING: PAT BROSSEAU
COVER: LEMIRE AND VILLARRUBIA
EDITOR: MARK DOYLE

EL INTRUSO

TRADUCTOR
MAQUETADOR

CRG
comic release group

http://lamansion-crg.net

ТРУДЯЩИЕСЯ ЗАВОДОВ И СОВХОЗОВ, ВСТУПАЙТЕ В РЯДЫ ВКП[б]